

## ANNEX 4

### VESSEL WASTES

1. *Definitions.* As used in this Annex:

- (a) "Garbage" means solid galley waste, paper, rags, plastics, glass, metal, bottles, crockery, junk and similar refuse;
- (b) "Sewage" means human or animal waste generated on board ship and includes wastes from water closets, urinals or hospital facilities handling fecal material;
- (c) "Vessel" means any ship, barge or other floating craft, whether or not self-propelled;
- (d) "Waste water" means water in combination with other substances, including ballast water and water used for washing cargo holds, but excluding water in combination with oil, hazardous polluting substances or sewage.

2. *Compatible Regulations.* The Parties shall adopt within one year from the entry into force of the Agreement regulations governing the disposal of vessel waste in the waters of the Great Lakes System in accordance with principles at least as stringent as the following:

- (a) Garbage shall not be discharged by a vessel into these waters;
- (b) Waste water shall not be discharged by a vessel into these waters in amounts or in concentrations that will be deleterious;
- (c) Every vessel operating in these waters with an installed toilet facility shall be equipped with a device or devices to contain the vessel's sewage, or to incinerate it, or to treat it to an adequate degree.

3. *Critical Use Areas.* Critical use areas of the Great Lakes System may be designated where the discharge of waste water or sewage shall be limited or prohibited.

4. *Containment Devices.* Regulations may be established requiring a device or devices to contain the sewage of pleasure craft or other classes of vessels operating in the Great Lakes System or designated areas thereof.